

B-2881

Convenio de Donación de USAID No. 527-0348
USAID Grant Agreement No. 527-0348

ENMIENDA No. CINCO
AMENDMENT No. FIVE

AL
TO THE

CONVENIO DE DONACION DE OBJETIVO ESPECIAL
SPECIAL OBJECTIVE GRANT AGREEMENT

ENTRE
BETWEEN

LA REPUBLICA DEL PERU
THE REPUBLIC OF PERU

Y
AND

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
THE UNITED STATES OF AMERICA

PARA
TO

REDUCIR LA PRODUCCION DE COCA CON FINES ILICITOS
EN AREAS SELECCIONADAS DEL PERU
REDUCE ILLICIT COCA PRODUCTION IN TARGET AREAS OF PERU

Fecha: 23 MAY 2002
Date:

Codificación Contable:
Accounting Symbols:

Budget Plan Code: LACX-02-25527-KG13
Appropriation: 72-19X1154

ENMIENDA No. CINCO de fecha 23 de Mayo del 2002, entre los Estados Unidos de América, representado por la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos ("USAID") y la República del Perú ("Donatario");

POR CUANTO, el Donatario y USAID celebraron un Convenio de Donación de Objetivo Especial el 17 de agosto de 1999 (el "Convenio") para reducir la producción de coca con fines ilícitos en áreas seleccionadas del Perú mediante la ejecución del Programa de Desarrollo Alternativo (el "Programa"); y

POR CUANTO, el Donatario y USAID enmendaron el Convenio el 30 de setiembre de 1999 (Enmienda No. Uno), el 19 de mayo del 2000 (Enmienda No. Dos); el 29 de enero del 2001 (Enmienda No. Tres); y el 29 de mayo del 2001 (Enmienda No. Cuatro); y

POR CUANTO, USAID ha acordado originalmente en el Convenio donar al Donatario, sujeto a la disponibilidad de fondos, una suma que no exceda de Ciento Noventa y Cuatro Millones Quinientos Mil Dólares de los Estados Unidos (US\$194,500,000) a ser proporcionados en incrementos bajo los términos del Convenio; y

POR CUANTO, el Donatario y USAID desean enmendar el Convenio para agregar un incremento de los fondos de la donación de USAID de Veintitrés Millones Doscientos Cuarenta y Cuatro Mil Dólares de los Estados Unidos (US\$23,244,000); que suplementa los Ciento Cuarenta y Tres Millones Cincuenta Mil Dólares de los Estados Unidos (US\$143,050,000) previamente donados bajo el Convenio; ascendiendo el total de la contribución de USAID con fondos de donación a Ciento Sesenta y Seis Millones Doscientos Noventa y Cuatro Mil Dólares de los Estados Unidos (US\$166,294,000).

AMENDMENT No. FIVE dated May __, 2002, between the United States of America, acting through the United States Agency for International Development ("USAID") and the Republic of Peru ("Grantee");

WHEREAS, the Grantee and USAID entered into a Special Objective Grant Agreement on August 17, 1999 (the "Agreement"), to reduce illicit coca production in target areas of Peru through implementation of the Alternative Development Program (the "Program"); and

WHEREAS, the Grantee and USAID have amended the Agreement on September 30, 1999 (Amendment No. One), on May 19, 2000 (Amendment No. Two); on January 29, 2001 (Amendment No. Three); and on May 29, 2001 (Amendment No. Four); and

WHEREAS, USAID has originally agreed in the Agreement to grant to the Grantee, subject to the availability of funds, an amount not to exceed One Hundred Ninety-Four Million Five Hundred Thousand United States Dollars (US\$194,500,000) to be provided in increments under the terms of the Agreement; and

WHEREAS, the Grantee and USAID desire to amend the Agreement to add an increment of USAID grant funding of Twenty Three Million Two Hundred Forty Four Thousand United States Dollars (US\$23,244,000); which supplements the One Hundred Forty Three Million Fifty Thousand United States Dollars (US\$143,050,000) previously granted under the Agreement; bringing the total USAID Grant contribution to One Hundred Sixty Six Million Two Hundred Ninety Four Thousand United States Dollars (US\$166,294,000).

POR CUANTO, el Donatario y USAID tienen el propósito de suscribir un nuevo convenio de donación, mediante el cual USAID brindará financiamiento en mayor cantidad durante los próximos cinco años para apoyar el desarrollo alternativo en el Perú.

POR CUANTO, USAID en consecuencia no intenta brindar financiamiento adicional bajo el Convenio más allá de la obligación a efectuarse con la presente enmienda. Y, por tanto, la contribución total estimada de USAID bajo el Convenio debe reducirse de Ciento Noventa y Cuatro Millones Quinientos Mil Dólares de los Estados Unidos (US\$194,500,000) a Ciento Sesenta y Seis Millones Doscientos Noventa y Cuatro Mil Dólares de los Estados Unidos (US\$166,294,000), monto igual a la contribución de USAID con fondos de donación bajo el Convenio hasta la presente enmienda

POR LO TANTO, las Partes enmiendan el Convenio como sigue:

1. La Sección 3.1.(a) es anulada y sustituida por la siguiente sección:

"(a) La Donación. Para ayudar a lograr el Objetivo Especial establecido en este Convenio, USAID, de conformidad con la Ley de Ayuda al Exterior de 1961 y sus enmiendas, por la presente otorga al Donatario bajo los términos de este Convenio, una suma que no exceda de Veintitrés Millones Doscientos Cuarenta y Cuatro Mil Dólares de los Estados Unidos (US\$23,244,000) que suplementan los Ciento Cuarenta y Tres Millones Cincuenta Mil Dólares de los Estados Unidos (US\$143,050,000) previamente donados bajo el Convenio, ascendiendo el monto total donado a la fecha a Ciento Sesenta y Seis Millones Doscientos Noventa y Cuatro Mil Dólares de los Estados Unidos (US\$166,294,000) (la "Donación")".

WHEREAS, the Grantee and USAID intend to sign a new grant agreement, under which USAID will provide expanded financing over the next five years to support alternative development in Peru.

WHEREAS, USAID consequently does not intend to provide additional funding under the Agreement, beyond the obligation to be made with this amendment. And, therefore, the total estimated USAID contribution under the Agreement should be reduced from One Hundred Ninety-Four Million Five Hundred Thousand United States Dollars (US\$194,500,000) to One Hundred Sixty Six Million Two Hundred Ninety Four Thousand United States Dollars (US\$166,294,000), amount equal to total USAID Grant contribution under the Agreement through this amendment.

NOW THEREFORE, the Parties hereby amend the Agreement as follows:

1. Section 3.1.(a) is deleted and the following is substituted in lieu thereof:

"(a) The Grant. To help achieve the Special Objective set forth in this Agreement, USAID, pursuant to the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, hereby grants to the Grantee under the terms of this Agreement an amount not to exceed Twenty Three Million Two Hundred Forty Four Thousand United States Dollars (US\$23,244,000), which supplements the One Hundred Forty Three Million Fifty Thousand United States Dollars (US\$143,050,000) previously granted under the Agreement for a total cumulative amount granted to date of One Hundred Sixty Six Million Two Hundred Ninety Four Thousand United States Dollars (US\$166,294,000) (the "Grant")."

2. La Sección 3.1.(b) es anulada y sustituida por la siguiente sección:

“(b) Contribución Total Estimada de USAID. La contribución total estimada de USAID para lograr el Objetivo Especial será Ciento Sesenta y Seis Millones Doscientos Noventa y Cuatro Mil Dólares de los Estados Unidos (US\$166,294,000), proporcionados en incrementos según la Sección 3.1(a) de este Convenio.”

3. La Sección 5.2 es modificada para añadir la siguiente nueva condición previa:

“(c) Condición Previa para esta Enmienda. Como condición previa para los desembolsos bajo esta enmienda, el Donatario proveerá a USAID la opinión legal de su asesor legal debidamente autorizado, estableciendo que DEVIDA es el sucesor legal de CONTRADROGAS y que ha asumido todos los derechos y obligaciones de CONTRADROGAS, incluyendo las contenidas en el Convenio y sus enmiendas”.

4. El “Plan Financiero Ilustrativo Modificado” del Anexo 1 del Convenio de Donación de Objetivo Especial es por la presente anulado y sustituido por el nuevo Plan Financiero adjunto a esta enmienda.

5. Excepto de lo enmendado o modificado en esta Enmienda, todos los términos y condiciones de este Convenio permanecen en plena fuerza y vigencia.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, la República del Perú y los Estados Unidos de América, actuando cada uno a través de sus respectivos representantes debidamente autorizados, han suscrito esta Enmienda No. Cinco en sus nombres y la han otorgado en el día y el año que aparecen en la primera página.

2. Section 3.1.(b) is deleted and the following is substituted in lieu thereof:

“(b) Total Estimated USAID Contribution. USAID’s total estimated contribution to achieve the Special Objective will be One Hundred Sixty Six Million Two Hundred Ninety Four Thousand United States Dollars (US\$166,294,000), provided in increments under Section 3.1(a) of this Agreement.”

3. Section 5.2 is amended to add the following new conditions precedent:

“(c) Condition Precedent for this Amendment. As a condition precedent to disbursement under this amendment, the Grantee shall provide USAID with a legal opinion from its duly authorized legal counsel, stating that DEVIDA is the legal successor to CONTRADROGAS and has assumed all of the rights and obligations of CONTRADROGAS, including those contained in the Agreement as amended.”

4. The “Revised Illustrative Financial Plan” of Annex 1 of the Special Objective Grant Agreement is hereby deleted and substituted in lieu thereof by the attached new Financial Plan.

5. Except as expressly amended or modified in this Amendment, all terms and conditions of this Agreement remain in full force and effect.

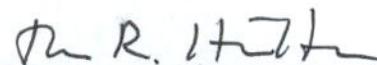
IN WITNESS WHEREOF, the Republic of Peru and the United States of America, each acting through its respective duly authorized representatives, have caused this Amendment No. Five be signed in their names and delivered as of the day and year first written above.

REPUBLICA DEL PERU

UNITED STATES OF AMERICA



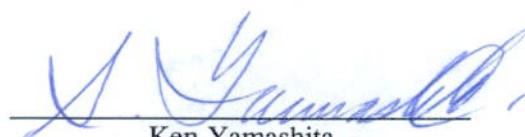
Diego García Sayán
Ministro de Relaciones Exteriores



John R. Hamilton
Ambassador of the United States of America
to Peru



Nils Ericsson Correa
Presidente Ejecutivo de DEVIDA



Ken Yamashita
Acting Mission Director
USAID/Peru

ANEXO 1
Convenio de Donación de Objetivo Especial
Programa de Desarrollo Alternativo
Plan Financiero Ilustrativo
(En Miles de Dólares Americanos)

SOAG Amd. No. 5
Page 1 of 2 pages

Intervenciones del Programa/ Categorías de Gasto	Contribución Total Estimada de USAID							Contribución Estimada del GOP			Presupuesto Total del Programa		
	Fondos Obligados					Donación Total USAID		Monto actual (3)	Esta enmienda	Total Modificado			
	Monto Enmienda Cuatro (1)	Monto PIL 121 y 122 (2)	Monto Actual	Esta Enmienda	Total a la Fecha								
A. Infraestructura Social y Económica	71,888	(100)	71,788	10,318	82,106	82,106		75,000	22,500	97,500	179,606		
1. Infraestructura Social	27,664	(100)	27,564	4,640	32,204	32,204		35,000	10,000	45,000	77,204		
2. Infraestructura Económica	44,224	0	44,224	5,678	49,902	49,902		40,000	12,500	52,500	102,402		
B. Actividades Económicas Lícitas (4)	58,138	300	58,438	10,000	68,438	68,438		7,000	0	7,000	75,438		
1. Sistemas de Crédito Rural (5)	8,900	0	8,900	1,000	9,900	9,900		0	0	0	9,900		
2. Producción Agrícola y Comercialización	46,960	(200)	46,760	7,750	54,510	54,510		1,000	0	1,000	55,510		
3. Titulación de Tierras	350	0	350	0	350	350		5,000	0	5,000	5,350		
4. Protección del Medio Ambiente	1,928	500	2,428	1,250	3,678	3,678		1,000	0	1,000	4,678		
C. Apoyo a ContraDrogas	4,201	0	4,201	1,204	5,405	5,405		32,500	(22,500)	10,000	15,405		
1. Apoyo Institucional (6)	4,201	0	4,201	1,204	5,405	5,405		2,500	(2,500)	0	5,405		
2. Gastos Operativos	0	0	0	0	0	0		30,000	(20,000)	10,000	10,000		
D. Monitoreo y Apoyo al Programa	8,823	(200)	8,623	1,722	10,345	10,345		1,000	0	1,000	11,345		
1. Administración de USAID (7)	5,053	0	5,053	840	5,893	5,893		0	0	0	5,893		
2. Concientización sobre Narcóticos	1,597	0	1,597	310	1,907	1,907		0	0	0	1,907		
3. Evaluaciones	1,450	(200)	1,250	410	1,660	1,660		500	0	500	2,160		
4. Otro Apoyo al Programa	723	0	723	162	885	885		500	0	500	1,385		
Total	143,050	0	143,050	23,244	166,294	166,294		115,500	0	115,500	281,794		

(1) Distribución actual de los fondos de donación de USAID, de acuerdo con la Enmienda Cuatro del Convenio de Donación de Objetivo Especial del 29 de mayo del 2001.

(2) Modificaciones de la distribución de fondos de donación de acuerdo a la PIL 121 del 4 de enero del 2002 y la PIL 122 del 8 de enero del 2002

(3) Distribución presupuestal de los fondos de contrapartida del GDP, según se estableció en el Convenio de Donación de Objetivo Especial del 17 de agosto de 1999.

(4) Las obligaciones actuales incluyen \$2.4 millones de fondos para Operaciones de Mantenimiento de La Paz.

(5) Este rubro incluye fondos de donación para préstamos comerciales bajo Convenios existentes.

(6) Incluye fondos de donación para actividades de apoyo institucional, monitoreo y evaluación, protección medioambiental, y comunicación social a ser ejecutadas por ContraDrogas.

(7) Las obligaciones actuales a la fecha incluyen \$500,000 obligados fuera del convenio original del PDA, y ahora incorporados en el Convenio de Donación de Objetivo Especial.

ANNEX 1
Special Objective Grant Agreement
Alternative Development Program
Illustrative Financial Plan

(In Thousands of U.S. Dollars)

Program Interventions/ Expense Category	Total Estimated USAID Contribution							GOP Estimated Contribution			Total Program Budget		
	Obligations to date					Total USAID Grant		Current Amount (2)	This Amendment	Total Revised			
	Amount Amendment Four (1)	Amount PIL 121 & 122 (2)	Current Amount	This Amendment	Total to Date								
A. Social & Economic Infrastructure	71,888	(100)	71,788	10,318	82,106	82,106		75,000	22,500	97,500	179,606		
1. Social Infrastructure	27,664	(100)	27,564	4,640	32,204	32,204		35,000	10,000	45,000	77,204		
2. Economic Infrastructure	44,224	0	44,224	5,678	49,902	49,902		40,000	12,500	52,500	102,402		
B. Licit Economic Activities (3)	58,138	300	58,438	10,000	68,438	68,438		7,000	0	7,000	75,438		
1. Rural Credit Systems (4)	8,900	0	8,900	1,000	9,900	9,900		0	0	0	9,900		
2. Agricultural Production & Marketing	46,960	(200)	46,760	7,750	54,510	54,510		1,000	0	1,000	55,510		
3. Land Titling	350	0	350	0	350	350		5,000	0	5,000	5,350		
4. Environmental Protection	1,928	500	2,428	1,250	3,678	3,678		1,000	0	1,000	4,678		
C. ContraDrogas Strengthening	4,201	0	4,201	1,204	5,405	5,405		32,500	(22,500)	10,000	15,405		
1. Institutional Support (5)	4,201	0	4,201	1,204	5,405	5,405		2,500	(2,500)	0	5,405		
2. Operating Expenses	0	0	0	0	0	0		30,000	(20,000)	10,000	10,000		
D. Program Monitoring & Support	8,823	(200)	8,623	1,722	10,345	10,345		1,000	0	1,000	11,345		
1. USAID Management Staff (6)	5,053	0	5,053	840	5,893	5,893		0	0	0	5,893		
2. Narcotics Awareness	1,597	0	1,597	310	1,907	1,907		0	0	0	1,907		
3. Evaluations	1,450	(200)	1,250	410	1,660	1,660		500	0	500	2,160		
4. Other Program Support	723	0	723	162	885	885		500	0	500	1,385		
Total	143,050	0	143,050	23,244	166,294	166,294		115,500	0	115,500	281,794		

(1) Current distribution of USAID grant funds in accordance with Special Objective Grant Agreement Amendment Four, dated May 29, 2001.

(2) Modifications to grant funds distribution, according to PIL 121 dated January 4, 2002 and PIL 122 dated January 8, 2002

(3) Budget distribution of GOP counterpart funds as established in the Special Objective Grant Agreement, dated August 17, 1999.

(4) Current obligations to date include \$2.4 million of Peace Keeping Operations funds.

(5) This line item includes grant funds for commercial loans under existing agreements. 5

(6) Includes estimated grant funds for institutional support, monitoring and evaluation, environmental protection, and social communications activities to be carried out by ContraDrogas.

(7) Current obligations to date include \$500,000 obligated outside the original ADP agreement, but are now incorporated into the Special Objective Grant Agreement.